KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 907/2006

2006 m. birželio 20 d.

iš dalies keičiantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 648/2004 dėl ploviklių siekiant patikslinti III ir VII priedus

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 648/2004 dėl ploviklių [1], ypač į jo 13 straipsnio pirmą dalį,

kadangi:

(1) Reglamentu (EB) Nr. 648/2004 užtikrinama laisva ploviklių apyvarta vidaus rinkoje ir tuo pat metu numatomas aukštas aplinkos ir žmonių sveikatos apsaugos lygis nustatant taisykles, susijusias su plovikliuose esančių aktyviųjų paviršiaus medžiagų biologiniu skilimu ir ploviklio ingredientų ženklinimu.

(2) Kai kurie Reglamento (EB) Nr. 648/2004 III priede nurodyti metodai, pvz., ISO 14593 standartinis metodas, taip pat gali būti naudojami blogai vandenyje tirpstančioms medžiagoms tirti, jei užtikrinama tinkama medžiagos dispersija. Daugiau nurodymų, kaip tirti blogai vandenyje tirpstančias medžiagas, pateikiama ISO 10634. Vis dėlto turėtų būti įtrauktas papildomas bandymo metodas blogai vandenyje tirpstančioms aktyviosioms paviršiaus medžiagoms tirti. Siūlomas papildomas bandymo metodas yra ISO standartas 10708:1997 „Vandens kokybė – Organinių junginių galutinio aerobinio skilimo vandeninėje terpėje įvertinimas“. Pavojų sveikatai ir aplinkai mokslinis komitetas (PSAMK) priėjo prie išvados, kad ISO 10708 yra lygiavertis jau įtrauktiems į to reglamento III priedą bandymo metodams, ir pasisakė už jo naudojimą.

(3) Siekiant užtikrinti aukštą sveikatos apsaugos lygį reikia išplėsti plačiosios visuomenės galimybes gauti informaciją apie ploviklio sudėtį. Todėl tinklavietės, kurioje galima lengvai rasti Reglamento (EB) Nr. 648/2004 VII priedo D skirsnyje nurodytą ingredientų sąrašą, adresas turėtų būti nurodytas ant ploviklio pakuotės.

(4) Alergiją sukeliantys aromatai turi būti nurodyti, jei jie panaudoti grynosios medžiagos pavidalu. Vis dėlto nėra reikalaujama juos nurodyti, jei jie pridėti kaip sudėtinių ingredientų (pvz., eterinių aliejų ar kvapų) sudedamosios dalys. Užtikrinant didesnį skaidrumą vartotojo atžvilgiu alergiją sukeliantys aromatai turėtų būti nurodyti nepriklausomai nuo to, kokiu pavidalu jie buvo pridėti į ploviklį.

(5) Reglamento (EB) Nr. 648/2004 VII priedo D skirsnyje nurodytame plačiajai visuomenei skirtame ingredientų sąraše reikalaujama naudoti specializuotą mokslinę nomenklatūrą, kuri galėtų būti jai nesuprantama. Be to, yra tam tikrų nedidelių neatitikimų lyginant plačiajai visuomenei skirtą informaciją ir pagal to paties priedo C skirsnį medicinos darbuotojams skirtą informaciją. Plačiajai visuomenei skirta informacija apie ingredientus turėtų tapti lengviau suprantama naudojant INCI nomenklatūrą (jau naudojamą kosmetikos gaminių ingredientams), o C ir D skirsniai turėtų būti suderinti.

(6) Reglamente nurodytame „ploviklio“ apibrėžime paaiškinama, kad ženklinimo taisyklės taikomos visiems plovikliams neatsižvelgiant, ar juose yra aktyviosios paviršiaus medžiagos, ar ne. Vis dėlto Reglamento (EB) Nr. 648/2004 VII priedo D skirsnyje nustatomos skirtingos taisyklės pramoniniams ir instituciniams plovikliams atsižvelgiant į tai, ar juose yra aktyviųjų paviršiaus medžiagų, ar ne. Šis reikalavimuose dėl ženklinimo esantis skirtumas yra betikslis ir turėtų būti pašalintas.

(7) Reikėtų atitinkamai iš dalies pakeisti Reglamento (EB) Nr. 648/2004 III ir VII priedus. Siekiant aiškumo reikėtų pakeisti tuos priedus.

(8) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Ploviklių komiteto nuomonę,

[1] OL L 104, 2004 4 8, p. 1.

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamentas (EB) Nr. 648/2004 iš dalies keičiamas taip:

1) III priedas pakeičiamas šio reglamento I priedo tekstu.

2) VII priedas pakeičiamas šio reglamento II priedo tekstu.

2 straipsnis

Įsigaliojimas

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

1 straipsnio 2 dalis yra taikoma praėjus šešiems mėnesiams nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2006 m. birželio 20 d.

Komisijos vardu

Günter VERHEUGEN

Pirmininko pavaduotojas

I PRIEDAS

„III PRIEDAS

AKTYVIŲJŲ PAVIRŠIAUS MEDŽIAGŲ PLOVIKLIUOSE GALUTINIO BIOLOGINIO SKILIMO (MINERALIZACIJOS) BANDYMO METODAI

A. Šiame reglamente galutinio aktyviųjų paviršiaus medžiagų biologinio skilimo laboratorinių bandymų pamatinis metodas yra pagrįstas standartu EN ISO 14593:1999 (CO_2 dinaminės garų fazės bandymas).

Aktyviosios paviršiaus medžiagos plovikliuose laikomos biologiškai skylančiomis, jeigu biologinio skilimo lygis (mineralizacija), matuojamas atliekant vieną iš toliau nurodytų bandymų [1], yra ne mažesnis kaip 60 % per dvidešimt aštuonias dienas:

1. EN ISO standartas 14593:1999. Vandens kokybė. – Organinių junginių galutinio aerobinio biologinio skilimo vandeninėje terpėje įvertinimas. – Metodas analizuojant neorganinę anglį sandariuose induose (CO_2 dinaminės garų fazės bandymas). Netaikoma išankstinė adaptacija. Netaikomas 10 dienų lango principas. (Pamatinis metodas).

2. Direktyvos 67/548/EEB V priedo C.4-C dalies metodas (Anglies dioksido (CO_2) išsiskyrimo modifikuotas *Sturm* bandymas): Netaikoma išankstinė adaptacija. Netaikomas 10 dienų lango principas.

3. Direktyvos 67/548/EEB V priedo C.4-E dalies metodas (Uždarojo butelio): Netaikoma išankstinė adaptacija. Netaikomas 10 dienų lango principas.

4. Direktyvos 67/548/EEB V priedo C.4-D dalies metodas (Manometrinė respirometrija): Netaikoma išankstinė adaptacija. Netaikomas 10 dienų lango principas.

5. Direktyvos 67/548/EEB V priedo C.4-F dalies metodas (MITI: Japonijos tarptautinės prekybos ir pramonės ministerija): Netaikoma išankstinė adaptacija. Netaikomas 10 dienų lango principas.

6. ISO 10708:1997. Vandens kokybė – Organinių junginių galutinio aerobinio skilimo vandeninėje terpėje įvertinimas – biocheminio deguonies poreikio nustatymas dviejų etapų uždarojo butelio bandymu. Netaikoma išankstinė adaptacija. Netaikomas 10 dienų lango principas.

B. Priklausomai nuo aktyviosios paviršiaus medžiagos fizinių savybių, galima taikyti vieną iš toliau išvardytų metodų, jei tai tinkamai pagrindžiama [2]. Reikia paminėti, kad turėtų būti laikoma, kad ne mažiau kaip 70 % lygis šiems metodams turėtų būti laikomas lygiaverčiu ne mažiau kaip 60 % lygiui, nurodytam A punkte išvardytiems metodams. Kurio nors iš toliau išvardytų metodų pasirinkimo tinkamumas patvirtinamas kiekvienu konkrečiu atveju, kaip numatyta šio reglamento 5 straipsnyje:

1. Direktyvos 67/548/EEB V priedo C.4-A dalies metodas (Ištirpusios organinės anglies kiekio COD mažėjimas): Netaikoma išankstinė adaptacija. Netaikomas 10 dienų lango principas. Atliekant bandymą, matuojamas biologinio skilimo lygis turi būti ne mažesnis kaip 70 % per dvidešimt aštuonias dienas.

2. Direktyvos 67/548/EEB V priedo C.4-B dalies metodas (Modifikuotos EBPO atrankos COD mažėjimas): Netaikoma išankstinė adaptacija. Netaikomas 10 dienų lango principas. Atliekant bandymą, matuojamas biologinio skilimo lygis turi būti ne mažesnis kaip 70 % per dvidešimt aštuonias dienas.

Pastaba. Visi pirmiau minėti metodai, kurie buvo paimti iš Tarybos direktyvos 67/548/EEB, taip pat išvardyti publikacijoje „Pavojingų medžiagų klasifikavimas, pakavimas ir ženklinimas Europos Sąjungoje“, 2 dalis: „Tyrimo metodai“. Europos Komisija 1997. ISBN 92-828-0076-8.

---

[1] Nustatyta, kad šie bandymai labiausiai tinka aktyviosioms paviršiaus medžiagoms.

[2] COD metodai gali duoti pašalinimo, o ne galutinio biologinio skilimo rezultatus. Manometrinės respirometrijos ir MITI bei 2 etapų BOD metodai netiktų kai kuriais atvejais, nes didelė pradinė bandymo koncentracija gali veikti slopinamai.“

II PRIEDAS

„VII PRIEDAS

ŽENKLINIMO IR INGREDIENTŲ DUOMENŲ LAPAS

A. **Sudėties ženklinimas**

Plačiajai visuomenei parduodamų ploviklių pakavimui taikomos šios nuostatos.

Toliau nurodytos masės dalies procentais ribos:

— mažiau kaip 5 %,

— 5 % arba daugiau, bet mažiau kaip 15 %,

— 15 % arba daugiau, bet mažiau kaip 30 %,

— 30 % ir daugiau,

naudojamos nurodyti toliau išvardytų sudedamųjų dalių kiekiui, jeigu jų dedama viršijant 0,2 % masės koncentraciją:

— fosfatų,

— fosfonatų,

— anijoninių aktyviųjų paviršiaus medžiagų,

— katijoninių aktyviųjų paviršiaus medžiagų,

— amfoterinių aktyviųjų paviršiaus medžiagų,

— nejoninių aktyviųjų paviršiaus medžiagų,

— deguonies pagrindo balinimo priemonių,

— chloro pagrindo balinimo priemonių,

— EDTA ir jos druskų,

— NTA (nitrilotriacto rūgšties) ir jos druskų,

— fenolių ir halogenintų fenolių,

— paradichlorbenzeno,

— aromatinių angliavandenilių,

— alifatinių angliavandenilių,

— halogenintų angliavandenilių,

— muilo,

— zeolitų,

— polikarboksilatų.

Nepriklausomai nuo jų koncentracijos, išvardijamos šios pridėtų sudedamųjų dalių klasės:

— fermentai,

— dezinfekantai,

— optiniai balikliai,

— kvapai.

Nepriklausomai nuo jų koncentracijos, išvardijamos pridėtos konservavimo medžiagos, naudojantis, jeigu įmanoma, bendra nomenklatūra, nustatyta 1976 m. liepos 27 d. Tarybos direktyvos 76/768/EEB dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su kosmetikos gaminiais, suderinimo ([1]) 8 straipsniu.

Jeigu viršijant 0,01 % masės koncentraciją pridėta alergiją sukeliančių aromatų, įtrauktų į Direktyvos 76/768/EEB III priedo 1 dalies medžiagų sąrašą, kuris buvo iš dalies pakeistas Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2003/15/EB ([2]), į jį įtraukiant alergiją sukeliančių kvapų ingredientus iš sąrašo, kurį pirmą kartą parengė Kosmetikos gaminių ir vartotojams skirtų ne maisto produktų mokslinis komitetas (KGVSNMK) savo nuomonėje SCCNFP/0017/98, jie, o ir visi kiti alergiją sukeliantys aromatai, kuriais vėliau papildoma Direktyvos 76/768/EEB III priedo I dalis suderinant tą priedą su technikos pažanga, išvardijami pagal minėtos direktyvos nomenklatūrą.

Jeigu KGVSNMK vėliau nustato atskiras pavojingas alergiją sukeliančių aromatų koncentracijos ribas, Komisija, remdamasi 12 straipsnio 2 dalimi, pasiūlo patvirtinti tokias ribas, pakeičiančias pirmiau nurodytą 0,01 % ribą.

Tinklavietės, kurioje galima rasti VII priedo D skirsnyje nurodytą ingredientų sąrašą, adresas nurodomas ant pakuotės.

Plovikliai, skirti naudoti pramonės ir institucijų sektoriuose ir neparduodami plačiosios visuomenės nariams, neprivalo tenkinti pirmiau išvardytų reikalavimų, jeigu lygiavertė informacija pateikiama techninių duomenų lapuose, saugos duomenų lapuose arba panašiu tinkamu būdu.

B. **Dozavimo informacijos ženklinimas**

Kaip nustatyta 11 straipsnio 4 dalyje, plačiajai visuomenei parduodamų ploviklių pakavimui taikomos toliau nurodytos nuostatos dėl ženklinimo. Ant ploviklių, parduodamų plačiajai visuomenei naudoti kaip skalbinių plovikliai, nurodoma tokia informacija:

— Rekomenduojami kiekiai ir (arba) dozavimo nurodymai, atitinkamai išreikšti mililitrais arba gramais standartiniam skalbiamosios mašinos pakrovimui, atskirai minkštam, vidutiniam ir kietam vandeniui darant prielaidą, kad skalbimas atliekamas vienu arba dviem ciklais.

— Stiprių teršalų plovikliams nurodomas standartinių „įprastai nešvarių“ skalbinių skalbiamosios mašinos pakrovimų skaičius, o švelnių skalbinių plovikliams nurodomas standartinių šiek tiek nešvarių skalbinių skalbiamosios mašinos pakrovimų skaičius, kuriam tinka pakuotėje esantis kiekis, kai vandens kietumas yra vidutinis ir atitinka 2,5 mmol $CaCO_3$/l.

— Dozavimo indo, jeigu pridedamas, talpa nurodoma mililitrais arba gramais ir pateikiamos žymos, rodančios ploviklio dozę, tinkamą standartiniam skalbiamosios mašinos pakrovimui, atskirai nurodant dozes minkštam, vidutiniam ir kietam vandeniui.

([1]) OL L 262, 1976 9 27, p. 169. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos direktyva 2005/80/EB (OL L 303, 2005 11 22, p. 32).
([2]) OL L 66, 2003 3 11, p. 26.

Standartinis skalbiamosios mašinos pakrovimas yra 4,5 kg sausų skalbinių stiprių teršalų plovikliams ir 2,5 kg sausų skalbinių lengvų teršalų plovikliams, vadovaujantis 1999 m. birželio 10 d. Komisijos sprendimo 1999/476/EB, nustatančio ekologinius kriterijus, taikomus skalbinių plovikliams suteikiant Bendrijos ekologinį ženklą [1], apibrėžimais. Ploviklis laikomas stiprių teršalų plovikliu, nebent gamintojas daugiausia reklamuoja skalbinių apsaugą, t. y. skalbimą žemoje temperatūroje, švelnių skalbinių skalbimą ir spalvų apsaugą.

C. **Ingredientų duomenų lapas**

9 straipsnio 3 dalyje nurodytame duomenų lape ingredientai išvardijami laikantis šių nuostatų.

Duomenų lape nurodomas ploviklio ir gamintojo pavadinimas.

Visi ingredientai išvardijami mažėjančia masės dalies tvarka, o sąrašas suskirstomas pagal šias masės dalies procentais grupes:

— 10 % arba daugiau,

— 1 % arba daugiau, bet mažiau kaip 10 %,

— 0,1 % arba daugiau, bet mažiau kaip 1 %,

— mažiau kaip 0,1 %.

Priemaišos nelaikomos ingredientais.

„Ingredientas“ – bet kokia sąmoningai į ploviklio sudėtį įtraukta sintetinė ar natūralios kilmės cheminė medžiaga. Šiame priede kvapas, eterinis aliejus ar dažiklis laikomi vienu ingredientu ir jokia jų sudedamoji dalis nenurodoma sąraše, išskyrus tuos alergiją sukeliančius aromatus, kurie nurodyti Direktyvos 76/768/EEB III priedo I dalyje pateikiamame sąraše, jei bendra alergiją sukeliančių aromatų koncentracija viršija A skirsnyje nurodytą ribą.

Nurodomas kiekvieno ingrediento bendrinis cheminis pavadinimas arba IUPAC [2] pavadinimas ir, jei yra, INCI [3] pavadinimas, CAS numeris bei Europos farmakopėjos pavadinimas.

D. **Ingredientų sąrašo skelbimas**

Gamintojai tinklavietėje skelbia pirmiau minėtą ingredientų duomenų lapą, išskyrus šią informaciją:

— informacijos apie masės dalies procentais ribas nebūtina nurodyti,

— CAS numerio nebūtina nurodyti,

— ingredientų pavadinimai turėtų būti skelbiami pagal INCI nomenklatūrą, o jei tai yra neįmanoma, turėtų būti vartojamas Europos farmakopėjos pavadinimas. Jei nėra nė vieno iš šių pavadinimų, naudojamas įprastas cheminis pavadinimas arba IUPAC pavadinimas. Kvapas nurodomas žodžiu „parfum“, dažiklis nurodomas žodžiu „colorant“. Kvapas, eterinis aliejus ar dažiklis laikomi vienu ingredientu ir jokia jų sudedamoji dalis nenurodoma sąraše, išskyrus tuos alergiją sukeliančius aromatus, kurie nurodyti Direktyvos 76/768/EEB III priedo I dalyje pateikiamame medžiagų sąraše, jei bendra alergiją sukeliančių aromatų koncentracija viršija A skirsnyje nurodytą ribą.

Prie tinklavietės prieinama be jokių apribojimų ar sąlygų, o tinklavietės turinys yra nuolat atnaujinamas. Tinklavietėje pateikiama nuoroda į Komisijos „Pharmacos“ tinklavietę ar bet kurią kitą tinkamą tinklavietę, kurioje pateikiama INCI pavadinimų, Europos farmakopėjos ir CAS numerių atitikimo lentelė.

Šis įpareigojimas netaikomas pramoniniams ar instituciniams plovikliams, kurių sudėtyje yra aktyviųjų paviršiaus medžiagų, arba pramoninių ar institucinių ploviklių aktyviosioms paviršiaus medžiagoms, kurių techninių duomenų lapas arba saugos duomenų lapas jau yra paskelbtas.

---

[1] OL L 187, 1999 7 20, p. 52. Sprendimas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Sprendimu 2003/200/EB (OL L 76, 2003 3 22, p. 25).
[2] Tarptautinė teorinės ir taikomosios chemijos sąjunga.
[3] Tarptautinė kosmetikos ingredientų nomenklatūra.“